



Trag sjećanja u prostoru

Vestigial Memory Space

Soba za terapiju
Sigmunda Freuda,
Berggasse 19, Beč,
Austrija, 1938.

Sigmund Freud's
consulting room,
Berggasse 19, Vienna,
Austria, 1938

MUZEJ SIGMUNDA FREUDA,
BEČ, AUSTRIJA | SIGMUND
FREUD MUSEUM, VIENNA,
AUSTRIA | autori_authors_ WALTER
ANGONESE, ARTEC ARCHI-
TEKTEN (BETTINA GÖTZ, RIC-
HARD MANAHL), HERMANN
CZECH | fotografije_photographs
by Arhiva_Archive Hermann
Czech (AHC), Edmund Engel-
man (EE) | Suradnici_collaborators
ATELIER HERMANN CZECH:
GERHARD FLORA, ANDREAS
MIELING, JANA RAUDNITZKY,
THOMAS ROTH; ARTEC ARCHI-
TEKTEN, GERDA POLIG | investitor_client
SIGMUND FREUD
PRIVATSTIFTUNG | površina
parcele_site area 900 m² | bruto
površina_gross floor area 1150 m²
| realizacija_completed year 2020

Nekadašnje mjesto rada Sigmunda Freuda u bečkoj Berggasse 19 – mjesto rođenja psihoanalize – od 2020. godine bit će predstavljeno javnosti u obliku koji odgovara standardima ove jedinstvene muzejske i znanstvene lokacije.

Planovi uključuju obnovu pročelja. Kroz povijesni ulaz, kojim su se koristili pacijenti i posjetitelji Sigmunda Freuda početkom prošlog stoljeća, ulazit će i posjetitelji muzeja u Berggasse 19, bečkoj adresi prožetoj poviješću.

U skladu s elementarnim međunarodnim muzejskim

As of 2020, Sigmund Freud's former place of work at Vienna's Berggasse 19 — the birthplace of psychoanalysis — will be presented to the public in a form that does justice to the standards of this unique museum and scientific venue.

Plans include the renovation of the façade. The historical entrance which welcomed Sigmund Freud's patients and visitors at the beginning of the last century will continue to admit museum visitors to Berggasse 19, an address in Vienna that is steeped in history.

In line with elemental international museum standards, a reception and ticket desk area will be installed on the ground floor, adjoined by a small café and museum shop.

(EE)



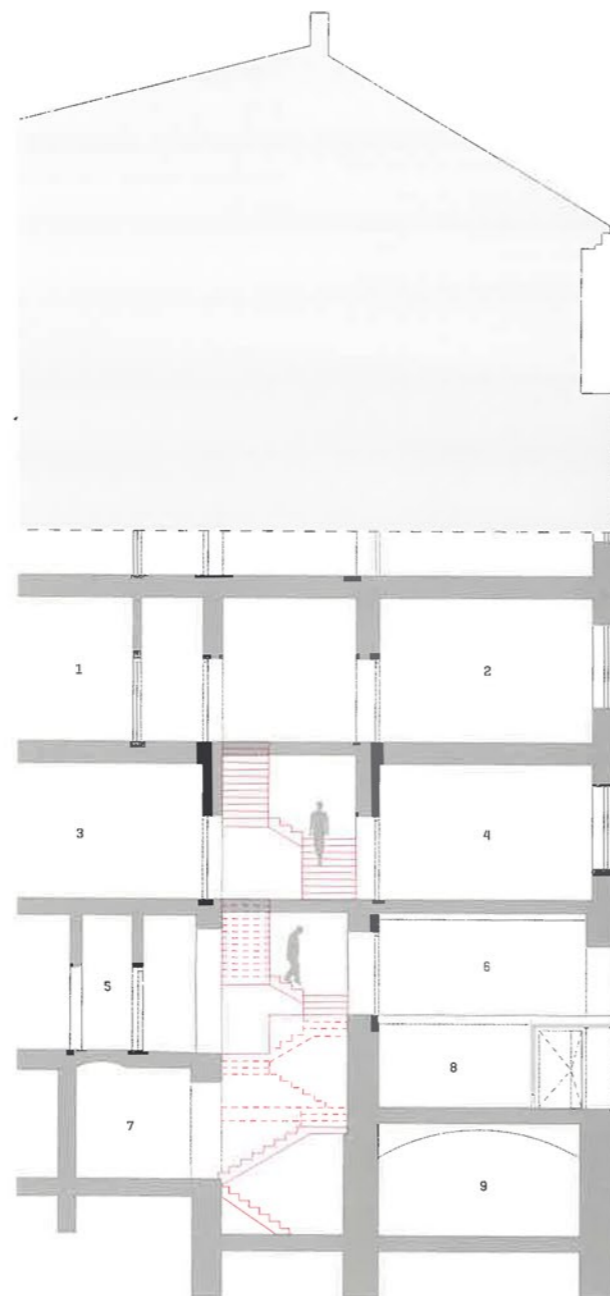
Zgrada u kojoj je živio Sigmund Freud, Berggasse 19, Beč, Austrija, 1938.

The building where Sigmund Freud lived, Berggasse 19, Vienna, Austria, 1938

standardima, u prizemlju će biti postavljeni recepcija i prostor za prodaju ulaznica te manji kafić i muzejska trgovina, a ispod njih garderobe i toaleti kojima će se osigurati odgovarajući kapacitet za više od 100 000 posjetitelja godišnje. Izložbeni prostor Muzeja Sigmunda Freuda u mezaninu će se proširiti na 400 m² i dodatno povećati za oko 150 m² dodatnim izložbenim prostorima u visokom prizemlju. Pristup muzeju i knjižnici bit će bez prepreka, imat će dizalo te će zadovoljavati potrebe osoba s invaliditetom uz poštovanje zahtjeva u vezi s očuvanjem spomenika i aktualnim građevinskim propisima. Muzej predstavlja mjesto iskustva: poštujući karakter radnog mjesta i doma Sigmunda Freuda iz *utemeljiteljskog doba*, cilj je također prvi put za javnost otvoriti i privatne

with cloakrooms and toilets below, to provide appropriate facilities for more than 100 000 visitors a year. The exhibition area of the Sigmund Freud Museum on the mezzanine is to be extended to 400 m², and further enlarged by around 150 m² through additional exhibition areas on the upper ground floor.

Access to the Museum and library will be barrier-free with a lift and cater to the needs of disabled people, while



presjek
section

- 1 knjižnica _ library
- 2 predavaona _ lecture room
- 3 stan Sigmunda Freuda _ Sigmund Freud's apartment
- 4 privremene izložbe _ temporary exhibitions
- 5 Freudova prva ordinacija / izložba suvremene umjetnosti _ Freud's first practice / contemporary art exhibition
- 6 galerija / izložbeni prostor _ gallery / exhibition space
- 7 sanitarije _ restrooms
- 8 blagajna / dućan / café _ box office / shop / café
- 9 podrum / spremište _ basement / storage

3D vizualizacija ►
3D visualisation
[AHC]



prostore obitelji. Ove sobe pružaju uvid u bogatu povijest obitelji i pričaju priču o svakodnevnom životu bečke obitelji na prijelazu stoljeća, stavljajući Freudovo djelo u društveni kontekst njegova vremena.

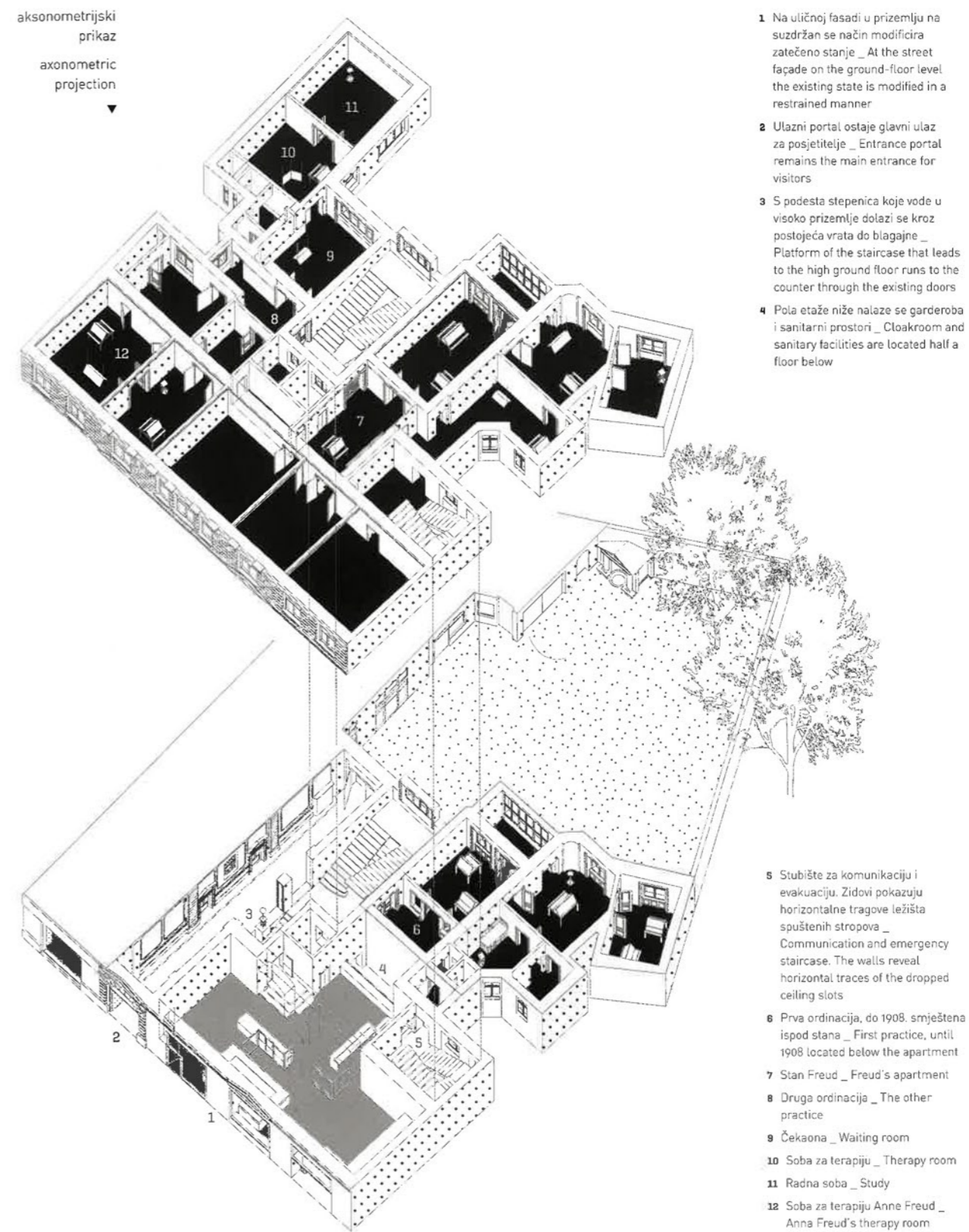
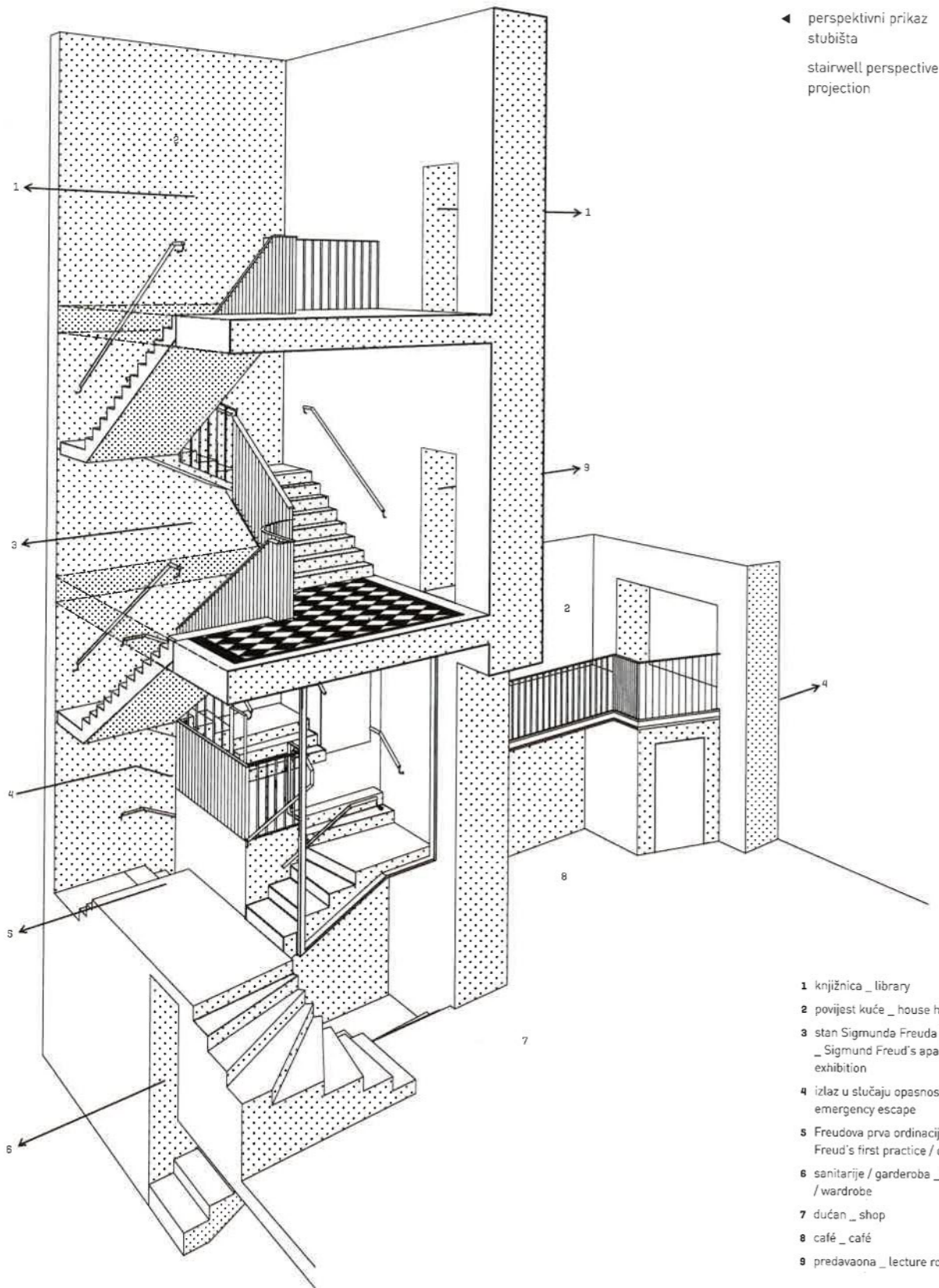
Originalni namještaj čekao-nice u ordinaciji za psihoanalizu Sigmunda Freuda posjetiteljima daje osjećaj atmosfere interijera iz 19. stoljeća koja je tako karakteristična za Beč. Težište muzejske prezentacije u radnoj sobi ordinacije je na formiranju psihoanalitičke teorije i Freudovim radovima o teoriji kulture. Izložba podsjeća na njegovu opsežnu korespondenciju s kolegama, prijateljima i pacijentima koja obuhvaća gotovo 20 000 pisama. U Freudovoj ordinaciji bavimo se osnovnim aspektima psihoanalitičke

observing the requirements of monument preservation and current building legislation.

The Museum acts a place of experience: While respecting the character of Sigmund Freud's workplace and home from the *Gründerzeit* period, the aim is also to make the family's private rooms open to the public for the first time. These rooms give an insight into the family's eventful history and tell the story of the everyday life of a Viennese family at the turn of the century, putting Freud's work in the social context of his day. In Sigmund Freud's psychoanalytic office, the original furnishings of the waiting room give visitors a sense of the atmosphere of a 19th-century interior that is so characteristic of Vienna. The museum presentation in the office's study focuses on the formation of psychoanalytic theory and Freud's writings on cultural theory. The display recalls his wide-ranging correspondence with colleagues, friends and patients, comprising a total of almost 20 000 letters. In Freud's treatment room we deal with core aspects of the psychoanalytic treatment method and practice. The empty space left behind by the absence of the couch in this room plays a special role in the new permanent exhibition. The absence of this piece of furniture, that has meanwhile become an icon of psychoanalysis, characterises the Museum as a vestigial memory space and is a symbol of the losses written in our history: Freud's flight from the

3D vizualizacija ►
3D visualisation
(AHC)







metode liječenja i prakse. Prazan prostor u ovoj sobi, koji je ranije zauzimao kauč, ima posebnu ulogu u novom stalnom postavu. Odsutnost ovog komada namještaja, koji je u međuvremenu postao ikona psihoanalize, karakterizira Muzej kao rudimentarni memorijski prostor i simbol je gubitaka zapisanih u našoj povijesti: Freudov bijeg od nacista je *pars pro toto* za milijune izbjeglica i ubijenih ljudi. Freudova prva ordinacija u visokom prizemlju Berggasse 19, gdje je između 1896. i 1908. liječio pacijente kao što je *Dora*, također je i mjesto gdje je otac psihoanalize napisao središnje radove u formativnoj fazi svoje znanosti, kao što su *Tumačenje snova* ili *Tri rasprave o teoriji seksualnosti*. Ovdje će izbor radova iz zbirke suvremene konceptualne umjetnosti Muzeja Sigmunda Freuda – uključujući i djela Piera Paola Calzolarija, Josepha Kosutha, Franza Westa, Heima Zoberniga, Sherrie Levine i Georga Herolda – pomoći u rasvjetljavanju ključnih aspekata psihoanalize i povijesti njezina utjecaja u sferi umjetničke produkcije. Novi koncept muzeja omogućuje nam da istražimo nekadašnju važnost i funkciju povijesnih prostorija u Berggasse 19. Izložba se uz pomoć modernih obrazovnih instrumenata bavi različitim aspektima ove kulturne lokacije – od predstavljanja razvoja psihoanalize kao znanosti o nesvjesnom do opasnosti od njezina iskorjenjivanja u nacističkom razdoblju i rasprave o njezinoj trenutnoj važnosti – u obliku

— including pieces by Paolo Calzolari, Joseph Kosuth, Franz West, Heimo Zobernig, Sherrie Levine and Georg Herold — will help illuminate key aspects of psychoanalysis and the

Nazis stands *pars pro toto* for millions of refugees and murdered people. Freud's first office on the upper ground floor at Berggasse 19, where he treated patients such as *Dora* between 1896 and 1908, is also where the *father of psychoanalysis* wrote the central works in the formative phase of his science such as *The Interpretation of Dreams* or *Three Essays on the Theory of Sexuality*. Here, a selection of works from the collection of contemporary conceptual art of the Sigmund Freud Museum

▲
3D vizualizacija
3D visualisation
(AHC)

Ordinacija Sigmunda
Freuda, Berggasse 19,
Beč, Austrija, 1938.

Sigmund Freud's
consulting room,
Berggasse 19, Vienna,
Austria, 1938

koji je razmjern materiji, podvrgavajući je kritičkom preispitivanju i prezentirajući je široj javnosti.

Kat iznad muzeja bit će u potpunosti posvećen opsežnim znanstvenim aktivnostima privatne zaklade Sigmunda Freuda: *Znanstveni kat* ugostit će arhiv i knjižnicu psihoanalize. S gotovo 40 000 naslova ova knjižnica je najveća specijalizirana psihoanalitička knjižnica u Europi i druga po veličini u svijetu. Prvi puta će sve knjige i odjeli biti kombinirani na jednoj razini, dostupni svim čitateljima. Svojim sustavom otvorenih polica organiziranih prema temi, knjižnica s mogućnošću posudbe daje pristup povijesnim časopisima iz ranih dana psihoanalize, brojnim aktualnim stručnim časopisima i svim novim međunarodnim publikacijama koje odražavaju trenutno stanje međunarodnih istraživanja koja se odnose na teoriju i praksu psihoanalize. Radovi koji povezuju psihoanalizu i

history of its effects in the sphere of art production. The new concept of the Museum allows us to explore the former importance and function of the historic rooms at Berggasse 19. With the aid of modern educational instruments, the show deals with the many different aspects of this cultural site — from presenting the development of psychoanalysis as a science of the unconscious to the danger of its eradication in the Nazi era, and a discussion of its current importance — in a form commensurate with the subject matter, subjecting them to critical scrutiny and presenting them to a wide public.

The storey above the Museum will be fully devoted to the extensive scientific activities of the Sigmund Freud Private Foundation: the *Science Floor* will accommodate the Archive and the Library of Psychoanalysis. With almost 40 000 titles, the library is the largest specialist psychoanalytic library in Europe — and the second-largest in the world. For the first time, all books and sections will be combined on one level and will be accessible to all readers. With its



druge discipline, na primjer kulturne studije, rodne studije, filmsku teoriju, povijest umjetnosti, književne studije itd. nadopunjuju naglasak zbirke.

Radna knjižnica sadržavat će radne stanice dostupne vlastitom znanstvenom osoblju i posjetiteljima iz Austrije i inozemstva: partnerima suradnicima, psihoanalitičarima, istraživačima sa sveučilišnih

i nesveučilišnih ustanova te privatnim osobama. Knjižnica održava posebne programe za mlade znanstvenike, uključujući i istraživačke radionice za studente, te pruža pomoć učenicima koji pohađaju VWA tečaj (predznanstveni rad za srednjoškolsku razinu).

Središnji dio znanstvenog dijela je predavaonica i čitaonica – povijesni salon na prvom katu koji gleda na Berggasse pažljivo će se obnoviti, opremiti suvremenom infrastrukturom i

open-shelf system ordered by subject, the borrowing library gives access to historical journals from the early days of psychoanalysis, numerous current specialist journals, and all new international publications that reflect the current state of international research pertaining to the theory and practice of psychoanalysis. Works that link psychoanalysis and other disciplines, for example cultural studies, gender studies, film theory, art history, literary studies, etc., complement the emphasis of collection.

The study library will feature workstations available to its own science staff and visitors from Austria and abroad: cooperation partners, psychoanalysts, researchers from university and non-university facilities, and private individuals. The library runs special programmes for young academics including research workshops for students and provides assistance to school-goers doing their VWA course (pre-scientific paper for A-levels).

The centrepiece of the science section is the lecture and reading room: the historical salon on the first floor facing Berggasse is to be carefully renovated, equipped with

3D vizualizacija
3D visualisation



3D vizualizacija
3D visualisation
[AHC]



opremom te tako učiniti multifunkcionalnim za korisnike knjižnice i različita znanstvena događanja – predavanja, konferencije, radionice i filmske projekcije.

modern infrastructure and equipment, and thus made multifunctional for library users and for various scientific events — lectures, conferences, workshops and film screenings.